



Организация Объединенных Наций

**Доклад Рабочей группы
открытого состава по вопросу
о справедливом
представительстве в Совете
Безопасности и расширении
его членского состава и
другим вопросам, связанным
с Советом Безопасности**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят шестая сессия
Дополнение № 47 (A/56/47)**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят шестая сессия
Дополнение № 47 (A/56/47)

**Доклад Рабочей группы открытого
состава по вопросу о справедливом
представительстве в Совете
Безопасности и расширении его
членского состава и другим вопросам,
связанным с Советом Безопасности**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2002

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–6	1
II. Заседания Рабочей группы в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи	7–25	1
A. Первая сессия Рабочей группы	10–12	2
B. Вторая сессия Рабочей группы	13–17	2
C. Третья сессия Рабочей группы	18–21	3
D. Четвертая сессия Рабочей группы	22–25	3
III. Рекомендации	26	4
Приложения		
I. Резолюция 48/26 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1993 года		6
II. Резолюция 53/30 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1998 года		7
III. Программа работы Рабочей группы в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи		8
IV. Документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы, об основных элементах предложений по следующим вопросам: а) принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето, б) расширение членского состава Совета Безопасности и в) периодический обзор расширенного состава Совета Безопасности		9
V. Пересмотренный документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы, о методах работы Совета Безопасности и транспарентности его работы		18
VI. Документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы, о предложениях, представленных Рабочей группе в ходе ее сессии 2002 года		52

I. Введение

1. В своей резолюции 48/26 от 3 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея постановила учредить Рабочую группу открытого состава для рассмотрения всех аспектов вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и других вопросов, касающихся Совета Безопасности (полный текст резолюции см. в приложении I).
2. Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, начала свою работу в январе 1994 года. Генеральная Ассамблея продлевала мандат Рабочей группы на своих сорок восьмой — пятьдесят пятой сессиях¹. Рабочая группа представляла доклады о ходе своей работы Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой — пятьдесят пятой сессиях².
3. 23 ноября 1998 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 53/30, которая касалась одного из пунктов повестки дня Рабочей группы, а именно «Требуемое большинство для принятия решений по реформе Совета Безопасности» (полный текст резолюции см. в приложении II).
4. 8 сентября 2000 года главы государств и правительств приняли Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой они, в частности, заявили о своей решимости «активизировать наши усилия по проведению всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах» (см. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи, пункт 30).
5. 10 сентября 2001 года в своем решении 55/503 Генеральная Ассамблея постановила, что Рабочей группе следует продолжить свою работу и представить Ассамблее до окончания ее пятьдесят шестой сессии доклад, содержащий любые согласованные рекомендации. Настоящий доклад был подготовлен и представляется во исполнение этого решения.
6. В период с 30 октября по 1 ноября 2001 года Генеральная Ассамблея рассматривала вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности (см. A/56/PV.33–36).

II. Заседания Рабочей группы в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи

7. Функции Председателя Рабочей группы выполнял Председатель Генеральной Ассамблеи Хан Сын Су (Республика Корея). Функции заместителей Председателя Рабочей группы выполняли послы Торстейнн Ингольфссон (Исландия) и Миньонет Патриция Даррант (Ямайка).
8. На заседаниях Рабочей группы, когда Председатель Рабочей группы отсутствовал, председательствовал один из заместителей Председателя.
9. В ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Рабочая группа открытого состава провела четыре сессии: первую сессию — 31 января 2002 года; вторую сессию — с 11 по 15 марта 2002 года; третью сессию — с 13

по 17 мая 2002 года; и четвертую сессию — с 10 по 13 июня 2002 года. В общей сложности в рамках этих четырех сессий было проведено 13 заседаний, на которых делегации внесли устные, а также письменные предложения, касающиеся обсуждаемых вопросов. При этом делались ссылки на предложения и/или позиционные документы, представленные в ходе предыдущих сессий и приложенные к предыдущим докладам Рабочей группы. Все предложения продолжают обсуждаться. Рабочая группа заявила, что работа Генеральной Ассамблеи, касающаяся реформы Совета Безопасности, должна осуществляться на основе соответствующих резолюций Ассамблеи при полном учете необходимости в транспарентности и открытости состава.

A. Первая сессия Рабочей группы

10. На своей первой сессии, состоявшейся 31 января 2002 года, Рабочая группа утвердила свою программу работы (см. приложение III).

11. Члены Рабочей группы договорились о том, что она в свете обсуждений, состоявшихся в предыдущие годы, в частности обсуждений, проведенных в 2001 году, должна продолжить: а) рассмотрение блока вопросов I, а именно вопросов, связанных со вторым пунктом (Принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето), третьим пунктом (Расширение состава Совета Безопасности) и четвертым пунктом (Периодический обзор расширенного состава Совета Безопасности) своей программы работы, и б) рассмотрение блока вопросов II, а именно вопросов, связанных с первым пунктом (Методы работы Совета Безопасности и транспарентность его работы) своей программы работы.

12. Члены Рабочей группы договорились о том, что блок вопросов I и блок вопросов II будут и далее рассматриваться в паре, подразумевая под этим, что Рабочая группа должна — в том, что касается объема времени и степени внимания, — рассматривать блок вопросов I и блок вопросов II на основе равного и сбалансированного подхода.

B. Вторая сессия Рабочей группы

13. На своей второй сессии, состоявшейся 11–15 марта 2002 года, Рабочая группа начала рассмотрение на текущей сессии Генеральной Ассамблеи блока вопросов I и блока вопросов II.

14. Рассмотрение Рабочей группой блока вопросов I осуществлялось на основе приложений XIII и XIV к докладу Рабочей группы Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии³.

15. Рассмотрение Рабочей группой блока вопросов II осуществлялось на основе приложения XVII к докладу Рабочей группы Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии³.

16. 13 марта 2002 года в ответ на приглашение Рабочей группы тогдашний Председатель Совета Безопасности посол Уле Петер Колби (Норвегия) и несколько членов Совета Безопасности обсудили с Рабочей группой меры, принятые Советом в целях обеспечения большей открытости и транспарентности в его процедурах и методах работы.

17. Многие члены Рабочей группы выразили мнение о том, что подобные заседания Рабочей группы, на которых присутствуют члены Совета Безопасности и его рабочих групп, участвующие в интерактивном обмене вопросами и мнениями, весьма уместны и очень полезны и что их следует проводить в будущем. По завершении этого заседания несколько членов Рабочей группы все еще находились в списке записавшихся для выступления, и поэтому было решено провести последующее заседание с участием представителей Совета Безопасности в ходе майской сессии 2002 года.

С. Третья сессия Рабочей группы

18. На своей третьей сессии, состоявшейся 13–17 мая 2002 года, Рабочая группа продолжила рассмотрение блока вопросов I и блока вопросов II.

19. Рассмотрение Рабочей группой блока вопросов I осуществлялось на основе документов, упомянутых в пункте 14 выше. Италия представила письменное предложение о расширении членского состава Совета Безопасности. Япония представила письменное предложение по документам, упомянутым в пункте 14 выше (см. приложение VI).

20. Рассмотрение Рабочей группой блока вопросов II осуществлялось на основе документов, упомянутых в пункте 15 выше. Письменные предложения были также представлены в связи с предложениями Италии и Японии. Кроме того, Рабочая группа обсудила предложение Гренады, касающееся практики ведения документации в секретариате Совета Безопасности⁴.

21. 14 мая 2002 года в продолжение заседания, состоявшегося 13 марта 2002 года (см. пункт 17 выше), и в ответ на приглашение Рабочей группы тогдашний Председатель Совета Безопасности посол Кишоре Махбубани (Сингапур) и два члена Совета Безопасности — посол Михаил Вехбе (Сирийская Арабская Республика) и сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) — присутствовали на заседании Рабочей группы для обсуждения дополнительных вопросов, поставленных членами Рабочей группы на ее заседании 13 марта 2002 года.

Д. Четвертая сессия Рабочей группы

22. На своей четвертой сессии, состоявшейся 10–13 июня 2002 года, Рабочая группа продолжила рассмотрение блока вопросов I и блока вопросов II.

23. В отношении блока вопросов I Рабочая группа получила документ зала заседаний, подготовленный Бюро Рабочей группы (см. приложение IV) на основе прошлогоднего рабочего документа по блоку вопросов I и документа зала заседаний, содержащего предложения, которые упоминались в пункте 19 выше (см. приложение VI).

24. В отношении блока вопросов II Рабочая группа получила документ зала заседаний, подготовленный Бюро Рабочей группы (см. приложение V) на основе прошлогоднего рабочего документа по блоку вопросов II⁵, в котором были отражены обсуждения в Рабочей группе на ее сессиях в марте и мае 2002 года.

25. Рабочая группа открытого состава рассмотрела и 13 июня 2002 года приняла свой доклад Генеральной Ассамблее.

III. Рекомендации

26. На своем 13-м заседании 13 июня 2002 года Рабочая группа открытого состава завершила свою работу на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Она постановила рекомендовать продолжить рассмотрение этого вопроса на пятьдесят седьмой сессии Ассамблеи с учетом работы, проделанной в ходе предыдущих сессий, с тем чтобы содействовать процессу достижения общего согласия. С этой целью Рабочая группа рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

«Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свои предыдущие резолюции и решения, касающиеся Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, учрежденной во исполнение ее резолюции 48/26 от 3 декабря 1993 года, рассмотрев ее доклад и памятуя о Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2000 года, принятой главами государств и правительств⁶, в которой они выразили свою решимость, в частности, активизировать свои усилия по проведению всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах:

а) принимает к сведению доклад Рабочей группы о ее работе в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

б) приветствует достигнутый на данный момент прогресс в рассмотрении вопросов, касающихся методов работы Совета Безопасности, с учетом того, что по большому числу вопросов достигнуто предварительное согласие, но отмечая, что по другим вопросам сохраняются существенные разногласия, настоятельно призывает Рабочую группу открытого состава продолжать прилагать в ходе пятьдесят седьмой сессии усилия с целью достижения прогресса в рассмотрении всех аспектов вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и других вопросов, связанных с Советом Безопасности;

в) постановляет, что вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности, следует рассмотреть в ходе пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и постановляет далее, что Рабочей группе следует продолжить свою работу с учетом прогресса, достигнутого в ходе сорок восьмой — пятьдесят шестой сессий, а также мнений, которые будут высказаны в ходе пятьдесят седьмой сессии Ассамблеи, и представить Ассамблее до окончания ее пятьдесят седьмой сессии доклад, содержащий любые согласованные рекомендации».

Примечания

- ¹ См. решения 48/498, 49/499, 50/489, 51/476, 52/490, 53/487, 54/488 и 55/503 Генеральной Ассамблеи.
- ² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 47 (A/48/47)*; там же, *сорок девятая сессия, Дополнение № 47 (A/49/47)*; там же, *пятидесятая сессия, Дополнение № 47 (A/50/47/Rev.1)*; там же, *пятьдесят первая сессия, Дополнение № 47 (A/51/47 и Согг.1)*; там же, *пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 47 (A/52/47)*; там же, *пятьдесят третья сессия, Дополнение № 47 (A/53/47)*; там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 47 (A/54/47)*; и там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 47 (A/55/47)*.
- ³ Там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 47 (A/55/47)*.
- ⁴ См. там же, приложение XXI.
- ⁵ Там же, приложение XVII.
- ⁶ Резолюция 55/2.

Приложение I

Резолюция 48/26 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1993 года

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/62 от 11 декабря 1992 года,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря, который отразил мнения ряда государств-членов по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава»,

ссылаясь также на соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, прежде всего на его статью 23,

напоминая, что члены возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соглашаются в том, что при исполнении своих обязанностей, вытекающих из этой ответственности, Совет Безопасности действует от их имени,

признавая необходимость рассмотрения вопроса о членском составе Совета Безопасности и связанных с этим вопросов с учетом существенного увеличения числа членов Организации Объединенных Наций, особенно развивающихся стран, а также изменений в международных отношениях,

памятуя о необходимости и далее повышать эффективность Совета Безопасности,

вновь подтверждая принцип суверенного равенства всех членов Организации Объединенных Наций,

действуя в соответствии с целями и принципами Устава,

сознавая важность достижения общего согласия,

1. *постановляет* учредить Рабочую группу открытого состава для рассмотрения всех аспектов вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и других вопросов, касающихся Совета Безопасности;

2. *просит* Рабочую группу открытого состава представить доклад о ходе своей работы Генеральной Ассамблее до завершения ее сорок восьмой сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы».

Приложение II

Резолюция 53/30 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1998 года

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание главу XVIII Устава Организации Объединенных Наций и важность достижения общего согласия, как говорится в резолюции 48/26 от 3 декабря 1993 года, постановляет не принимать никакой резолюции и никакого решения по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам, если за это не будут поданы голоса по крайней мере двух третей членов Генеральной Ассамблеи.

Приложение III

Программа работы Рабочей группы в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи*

1. Методы работы Совета Безопасности и транспарентность его работы.
2. Принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето.
3. Расширение состава Совета Безопасности:
 - a) общий численный состав расширенного Совета Безопасности;
 - b) увеличение числа постоянных членов (включая вопросы предоставления права вето новым постоянным членам и постоянного регионального представительства);
 - c) увеличение числа непостоянных членов (включая возможность увеличения на данном этапе членского состава только в данной категории членов).
4. Периодический обзор расширенного состава Совета Безопасности.
5. Прочие вопросы.
6. Доклад Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи.

* Ранее издана в качестве документа A/AC.247/2002/CRP.1.

Приложение IV

Документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы*, об основных элементах предложений по следующим вопросам: а) принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето, б) расширение членского состава Совета Безопасности и в) периодический обзор расширенного состава Совета Безопасности

I. Введение

Настоящий документ зала заседаний представляет собой пересмотренный вариант документов зала заседаний, опубликованных в качестве приложений XIII и XIV к прошлогоднему докладу Рабочей группы (A/55/47). Эти два приложения были объединены в единое приложение, в котором излагаются основные элементы предложений, содержащихся в разделах I, II и III приложения XI к докладу Рабочей группы Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии (A/54/47).

II. Основные элементы предложений, сделанных по теме «Принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето»

A. Право вето как инструмент голосования в Совете

1. Предложения, не требующие обязательного внесения поправок в Устав

а) Предложения оставить право вето в его нынешней форме

Право вето в его нынешней форме следует сохранить.

б) Предложения, имеющие целью исключить или ограничить использование права вето

- 1) Постоянным членам Совета следует проявлять сдержанность в использовании права вето.
- 2) Следует прилагать все усилия для достижения консенсусных решений в Совете, с тем чтобы не нужно было использовать право вето.
- 3) Право вето должно использоваться только тогда, когда рассматриваемый вопрос имеет жизненно важное значение для Организации Объединенных Наций в целом.
- 4) Если вето наложено, следует давать письменное объяснение причин его использования, которое также следует представлять Генеральной Ассамблее.

* Ранее опубликован в качестве документа A/AC.247/2002/CRP.3.

- 5) Постоянным членам следует обязаться не использовать право вето, кроме как в связи с вопросами, относящимися к главе VII Устава.
- 6) Генеральной Ассамблее следует призвать постоянных членов не использовать право вето, кроме как в связи с вопросами, относящимися к главе VII Устава.
- 7) То, что является вопросами «процедуры» по смыслу пункта 2 статьи 27 Устава, должно быть установлено путем обновления приложения к резолюции 267(III) Генеральной Ассамблеи и должно применяться Советом.
- 8) Постоянным членам Совета следует взять на себя одностороннее или коллективное обязательство не прибегать к использованию права вето.

2. Предложения, требующие внесения поправок в Устав

а) Предложения о ликвидации права вето

Право вето следует упразднить.

б) Предложения об ограничении права вето

- 1) В статье 27 Устава должны быть более четко оговорены случаи, когда допускается применение права вето.
- 2) Право вето следует сначала ограничить с целью его последующего упразднения.
- 3) Ограничение применения права вето действиями, подпадающими под главу VII Устава, — необходимо внести надлежащие поправки в соответствующие статьи Устава.
- 4) Для применения права вето необходимо более одного голоса «против» (поданных постоянными членами).
- 5) Для применения права вето требуется решение Генеральной Ассамблеи.

В. Число голосов «за», которое необходимо для принятия решений в Совете расширенного состава

- 1) Число голосов «за», необходимое для принятия решений в Совете, должно оставаться, как и в настоящее время, на уровне примерно в 60 процентов.
- 2) Если для принятия решений требуется 60 процентов голосов «за», то число голосов, необходимое для принятия решений в Совете Безопасности расширенного состава, будет следующим:
 - в Совете из 20 членов — 12;
 - в Совете из 21 члена — 13;
 - в Совете из 24 членов — 14;
 - в Совете из 25 членов — 15;
 - в Совете из 26 членов — 16.

III. Основные элементы предложений по теме «Расширение членского состава Совета Безопасности»

A. Предложения общего характера

1. Предложения об увеличении числа постоянных и непостоянных членов Совета

- 1) Расширение членского состава Совета должно позволить включить как новых постоянных членов, так и новых непостоянных членов из развитых/промышленно развитых и развивающихся стран.
- 2) Следует четко определить понятия «промышленно развитые страны», «развитые страны» и «развивающиеся страны».
- 3) Увеличение числа постоянных и непостоянных членов следует рассматривать вместе.
- 4) Нынешнее соотношение между числом постоянных членов и числом непостоянных членов не следует менять в ущерб числу непостоянных членов.

2. Предложения, имеющие целью пока что увеличить только число непостоянных членов Совета

При отсутствии договоренности в отношении увеличения числа членов по другим категориям на данном этапе расширение следует провести только по категории непостоянных членов.

3. Предложения о расширении членского состава Совета только по категории непостоянных членов

- 1) Расширение членского состава должно произойти только по категории непостоянных членов.
- 2) В Совет расширенного состава следует добавить только непостоянных членов, исходя из принципа суверенного равенства государств и учитывая принцип справедливого географического распределения.

B. Предложения относительно конкретной численности Совета расширенного состава

1. Конкретные цифры

Предлагались следующие конкретные цифры.

Совет расширенного состава должен включать:

- 20 членов
- 21 члена
- 22 членов
- 23 члена
- 24 члена

25 членов
26 членов
30 членов.

2. Количественные диапазоны

Предлагались следующие количественные диапазоны.

Совет расширенного состава должен включать:

от 15 до 24 членов
от 24 до 26 членов
не более 25 членов
не менее 26 членов.

С. Увеличение числа постоянных членов Совета

1. Предложения относительно мест постоянных членов для конкретного региона, конкретной группы государств или конкретных стран

- 1) Африке следует выделить не менее двух мест постоянных членов в соответствии с решениями Группы африканских государств.
- 2) Группе арабских государств следует выделить одно место постоянного члена, которое будет ротироваться между арабскими государствами в соответствии с практикой, существующей в Лиге арабских государств.
- 3) Два места постоянных членов следует выделить Азии по решению Группы азиатских государств в соответствии с системой ротации, которая будет создана рабочей группой, учрежденной для этой цели.
- 4) Одно место постоянного члена следует выделить Европейскому союзу.
- 5) Следует создать два новых места постоянных членов для Германии и Японии в качестве промышленно развитых государств.

2. Предложения об увеличении числа постоянных членов Совета

- 1) Пять дополнительных мест постоянных членов, которые назначаются большинством в две трети голосов членов Генеральной Ассамблеи, желательно на региональной основе, с учетом справедливого географического распределения и способности вносить свой вклад в операции по поддержанию мира.
- 2) Пять дополнительных мест постоянных членов:
 - одно — для развивающихся государств Африки;
 - одно — для развивающихся государств Азии;
 - одно — для развивающихся государств Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - два — для промышленно развитых государств.

- 3) Каждый развивающийся регион должен получить по два (региональных) места. Необходимо создать региональный механизм для распределения мест внутри региона.

Что касается постоянного регионального представительства, то не исключено, что тот или иной регион может сделать свой собственный выбор до избрания Генеральной Ассамблеей.

- 4) По одному дополнительному месту постоянного члена для каждой из пяти региональных групп (за исключением Группы государств Западной Европы и других государств); сохраняются места нынешних пяти постоянных членов; добавляются два места постоянных членов по финансовым соображениям.
- 5) Каждая из пяти региональных групп будет иметь по два места постоянных членов; нынешние пять постоянных членов (за исключением Соединенных Штатов Америки) будут включены в свои региональные группы. Будут добавлены места трех постоянных членов по финансовым соображениям (включая Соединенные Штаты Америки).
- 6) Пять дополнительных мест постоянных членов:
 - по одному для каждой региональной группы в Организации Объединенных Наций (за исключением Группы государств Западной Европы и других государств);
 - два дополнительных места постоянных членов по финансовым соображениям.

D. Предоставление права вето новым постоянным членам

1. Вопрос о том, следует ли предоставлять право вето новым членам

- 1) Новым постоянным членам следует предоставить те же прерогативы и полномочия, что и нынешним постоянным членам.
- 2) Право вето не следует предоставлять новым постоянным членам.
- 3) Новые постоянные члены должны:
 - a) заявить о своей готовности стать постоянными членами без права вето;
 - b) согласиться не осуществлять свое право вето до проведения периодического обзора Совета Безопасности расширенного состава.

2. Когда следует рассматривать вопрос о предоставлении права вето новым постоянным членам?

- 1) Вопрос о предоставлении права вето новым постоянным членам следует рассмотреть в конце процесса согласования пакета реформ.
- 2) Вопрос о предоставлении права вето новым постоянным членам следует рассматривать лишь в контексте ограничения использования права вето нынешними постоянными членами.

- 3) Решение о предоставлении права вето новым постоянным членам следует принять сразу после их избрания.
- 4) Вопрос о предоставлении права вето новым постоянным членам следует рассмотреть рабочей группе высокого уровня. В течение переходного периода новые постоянные члены не будут осуществлять право вето в индивидуальном порядке, и решения Совета Безопасности по вопросам, которые по главе VII Устава не носят процедурного характера, должны будут приниматься совпадающими голосами определенного числа членов (например, четырех из пяти).

Е. Увеличение числа непостоянных членов

1. Содержащиеся в предложениях ссылки на общие критерии увеличения числа непостоянных членов

- 1) Увеличение числа непостоянных членов должно проходить с учетом кандидатов из развивающихся стран и промышленно развитых государств.
- 2) При распределении дополнительных мест непостоянных членов не должно происходить какой-либо дискриминации по отношению к национальным или региональным группам.
- 3) Каждой региональной группе следует предоставить по меньшей мере одно дополнительное место непостоянного члена в Совете расширенного состава.
- 4) Следует сохранить разумный баланс между числом постоянных и числом непостоянных членов, который повысит репрезентативность и справедливость географического распределения в Совете.
- 5) Выбывающие непостоянные члены Совета должны иметь право на немедленное переизбрание.

2. Распределение мест непостоянных членов между регионами

- 1) Каждой региональной группе следует выделить по меньшей мере одно дополнительное место непостоянного члена.
- 2) Следует увеличить как число постоянных, так и число непостоянных членов. Следует создать четыре дополнительных места непостоянных членов:
 - одно место для Африки;
 - одно место для Азии;
 - одно место для Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - одно место для Восточной Европы.
- 3) Следует избрать четырех новых непостоянных членов следующим образом:
 - одно место для Африки;
 - одно место для Азии;

одно место для Восточной Европы;

одно место для Латинской Америки и Карибского бассейна.

3. Выделение мест непостоянных членов одному конкретному региону или одной группе государств:

- должно быть пять мест непостоянных членов для Африки;
- должно быть одно дополнительное место для Восточной Европы;
- должно быть два места непостоянных членов для Группы арабских государств.

4. Некоторые государства должны чаще участвовать в работе Совета в качестве непостоянных членов

- 1) Следует создать пять дополнительных (с продолжительным сроком полномочий от 6 до 12 лет) мест непостоянных членов, которые избирались бы Генеральной Ассамблеей, причем выбывающие члены Совета имели бы право на переизбрание.

Другие 10 непостоянных членов по-прежнему избирались бы на нынешних условиях.

- 2) В случае создания двух дополнительных мест постоянных членов число мест непостоянных членов следует увеличить на восемь следующим образом:

два места для Африки;

два места для Азии;

два места для Латинской Америки и Карибского бассейна;

одно место для государств Западной Европы и других государств;

одно место для Восточной Европы.

В случае создания восьми новых мест непостоянных членов (в дополнение к 10 уже существующим местам непостоянных членов) каждое место могло бы «ротироваться» между тремя или четырьмя государствами, что позволило бы странам (24-32), вносящим существенный вклад в миротворческую деятельность и финансирование Организации Объединенных Наций и представляющим большинство населения планеты, взять на себя больше ответственности за осуществление Устава.

- 3) Следует добавить десять новых мест непостоянных членов. Каждое из этих мест будут по очереди занимать три государства, благодаря чему в общей сложности будет 30 государств. Следовательно, каждое из них два года подряд будет входить и четыре года подряд не будет входить в состав Совета. Эти 30 государств, которые, таким образом, будут ротироваться чаще и регулярнее, чем другие, следует отбирать на основе объективных критериев, которые должна установить Генеральная Ассамблея.
- 4) Число непостоянных членов следует увеличить с 10 до 15. Пять новых непостоянных членов получали бы мандат на продолжительный срок (например, от 6 до 12 лет) и избирались бы Генеральной Ассамблеей про-

стым большинством голосов. Выбывающие члены имели бы право на немедленное переизбрание. Другие десять непостоянных членов по-прежнему избирались бы Генеральной Ассамблеей на двухлетний срок. Они не имели бы права на немедленное переизбрание по истечении срока их полномочий.

- 5) Государства, обладающие весом и влиянием в международных делах, а также возможностями и волей для того, чтобы вносить существенный вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций, должны более часто входить в Совет.

IV. Основные элементы предложений по вопросу о периодическом обзоре расширенного состава Совета Безопасности

A. Охват и необходимость периодического обзора

1. Необходим периодический обзор структурной организации и функционирования Совета Безопасности.
2. В обзоре применительно к Совету Безопасности нет необходимости.
3. При отсутствии дополнительных постоянных членов обзор не был бы необходим.
4. Необходимо каждые 10–15 лет проводить периодический обзор вопросов, охватываемых мандатом Рабочей группы открытого состава.
5. Процесс обзора должен учитывать все аспекты реформы: статус новых постоянных членов, вопрос о праве вето, подотчетность и представленность регионов в Совете Безопасности.
6. Обзор не должен затрагивать первоначальных пять постоянных членов.

B. Периодичность обзора

1. Обзор должен проводиться каждые 10–15 лет.
2. Первый обзор следует провести через 10–20 лет после завершения нынешнего процесса реформы, а затем обзоры должны проводиться каждые 10–12 или 15–20 лет.
3. Обзор должен автоматически включаться в повестку дня Генеральной Ассамблеи и завершаться в течение двух лет.

C. Принятие решений в ходе обзора

1. В отношении обзора не должно применяться право вето.
2. Статус новых постоянных членов продолжается, если это поддерживается большинством в две трети членов Организации Объединенных Наций.

3. Новые постоянные члены должны оставаться постоянными членами, если иное решение не будет принято большинством в две трети членов Организации Объединенных Наций.

Приложение V

Пересмотренный документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы*, о методах работы Совета Безопасности и транспарентности его работы

I. Введение

В настоящем пересмотренном варианте документа зала заседаний, опубликованном в качестве приложения XVII к документу A/55/47, посвященному методам работы Совета Безопасности и транспарентности его работы, пункты и подпункты, которые были в предварительном порядке согласованы в Рабочей группе, выделены жирным шрифтом. В отношении пунктов, которые еще не согласованы в предварительном порядке, перечисляются поправки и предложения, представленные в ходе обсуждений в Рабочей группе и отраженные Бюро; были высказаны также предложения об исключении некоторых из этих пунктов. В будущем могут быть высказаны дальнейшие предложения в этой связи.

Кроме того, Бюро постановило добавить в соответствующие разделы настоящего документа зала заседаний (текст, заключенный в рамки) ссылки на имеющие отношение к данному вопросу резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также на известные ему записки и заявления Председателя Совета Безопасности. Тексты большинства из этих документов, заключенные в такие же рамки, можно найти в прошлогоднем документе зала заседаний по блоку вопросов II, опубликованном в качестве приложения XVII к документу A/55/47, а тексты более поздних документов, имеющих отношение к данному вопросу, приведены в конце настоящего документа зала заседаний. Бюро надеется, что включение этих ссылок и выдержек позволит делегациям получить представление о соответствующей прошлой практике в этой области и будет способствовать конструктивному обсуждению в Рабочей группе.

* Ранее опубликован в качестве приложения XVII к докладу Рабочей группы Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 47 (A/55/47)*), и в качестве документа A/AC.247/2002/CRP.2.

II. Отношения между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и членами Организации Объединенных Наций в целом

A. Заседания Совета Безопасности и неофициальные консультации полного состава*

1. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

- a) Совету Безопасности следует, как правило, проводить свои заседания гласно, так, чтобы они были открыты для всех государств - членов Организации Объединенных Наций;
- b) В исключительных случаях Совет Безопасности может принять решение о проведении закрытых заседаний;
- c) Когда того требуют особые обстоятельства, члены Совета Безопасности могут проводить свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава;

Предлагаемые поправки к подпункту (c) в поддержку ссылки на «неофициальные консультации полного состава»

- 1) Изменить формулировку этого подпункта следующим образом: «Когда члены Совета Безопасности считают, что того требуют особые обстоятельства, они могут собираться на свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава».
- 2) Изменить формулировку этого подпункта следующим образом: «Когда Совет Безопасности считает, что того требуют особые обстоятельства, [его члены]/[он] могут [может] собираться на свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава».
- 3) Изменить формулировку этого подпункта следующим образом: «Если члены Совета Безопасности решат, что того требуют обстоятельства, они могут собираться на свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава».
- 4) Опустить слово «особые».
- 5) Изменить формулировку этого подпункта следующим образом: «Члены Совета Безопасности могут собираться на свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава с исключительной целью разработки проектов своих решений и заслушивания брифингов, посвященных исключительно деликатным ситуациям».
- 6) Изменить формулировку этого подпункта, с тем чтобы он гласил: «Члены Совета Безопасности могут проводить свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава исключительно в целях разработки проектов своих решений или заслушивания кратких сообщений об исключительно сложных ситуациях, когда

* Заголовок будет пересмотрен, когда мы подойдем к этапу институализации.

члены Совета Безопасности считают, что того требуют обстоятельства».

Предлагаемые поправки к подпункту (с) против использования ссылки на «неофициальные консультации полного состава»

- 7) Опустить весь подпункт.
 - 8) Заменить слова «неофициальных консультаций» словами «закрытых заседаний».
- d) **Совету Безопасности следует своевременно и всегда, когда это необходимо, проводить открытые для всех государств-членов предметные ориентационные прения по вопросам, находящимся на его рассмотрении;**
 - e) **Совету Безопасности следует всегда, когда это возможно, проводить свои заседания по важным пунктам на уровне министров;**
 - f) **Когда Генеральный секретарь, его/ее специальные представители и/или специальные посланники и руководители или представители органов, учреждений или полевых миссий Организации Объединенных Наций докладывают Совету Безопасности, они должны делать это, как правило, гласно.**
 - g) **Генеральный секретарь, его/ее специальные представители и/или специальные посланники и руководители или представители органов, учреждений или полевых миссий Организации Объединенных Наций могут докладывать Совету Безопасности при закрытых дверях.**
- 2. Институционализация:**

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Записки и заявления Председателя, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Заявление Председателя Совета Безопасности от 16 декабря 1994 года (S/PRST/1994/81)

Записка Председателя от 30 декабря 1999 года (S/1999/1291)

Записка Председателя от 28 февраля 2000 года (S/2000/155)

В. Участие нечленов в заседаниях Совета Безопасности и неофициальных консультациях полного состава

Активное участие нечленов в обсуждении основных вопросов в Совете Безопасности является одним из важных шагов в направлении обеспечения более открытого, эффективного, транспарентного и представительного характера работы Совета.

- 3. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:**
- a) Совету Безопасности следует продолжать заслушивать мнения нечленов Совета, особенно тех, которых затрагивают рассматриваемые вопросы, на открытых заседаниях в начале рассмотрения им какого-либо основного вопроса;
 - b) **Когда какой-либо нечлен Совета Безопасности обращается с письменной просьбой о встрече с Председателем Совета для обсуждения срочного вопроса, затрагивающего его интересы, Председатель должен подтвердить получение такой просьбы в письменном виде. По получении такой просьбы Председатель должен оперативно провести встречу с этим нечленом и информировать Совет о данном демарше;**
 - c) **Совету Безопасности следует добиваться полного осуществления статей 31 и 32 Устава и правил 37 и 38, а также всех других соответствующих временных правил процедуры;**
 - d) Нечлены Совета Безопасности, интересы которых затронуты в особой мере и которые желают принять участие в закрытом заседании, должны в письменном виде информировать Председателя Совета Безопасности о своем желании сделать это. Председателю Совета Безопасности следует отвечать на такие просьбы; если ответ отрицательный, его следует давать в письменном виде;
 - e) Совету Безопасности следует, по просьбе стран, затрагиваемых решениями Совета, проводить консультации с этими странами;

Предлагаемая поправка к подпункту (e)

- 1) Опустить подпункт целиком.
- f) Членам Совета Безопасности следует, по мере необходимости, приглашать нечленов Совета для участия в неофициальных консультациях полного состава при обсуждении вопросов, непосредственно затрагивающих таких членов, согласно аналогичным процедурам, предусмотренным в статьях 31 и 32 Устава.

Предлагаемые поправки к подпункту (f)

- 1) Опустить подпункт целиком.
- 2) Опустить слова «по мере необходимости».
- 3) Изменить формулировку этого подпункта, с тем чтобы он гласил следующее: «Нечлены Совета Безопасности должны приглашаться для участия в неофициальных консультациях полного состава для обсуждения в Совете вопросов, непосредственно затрагивающих их,

согласно аналогичным процедурам, предусмотренным в статьях 31 и 32 Устава».

4. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Записки и заявления Председателя, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Записка Председателя Совета Безопасности от 17 февраля 1999 года (S/1999/165)

Записка Председателя Совета Безопасности от 29 мая 2002 года (S/2002/591) — полный текст приводится в конце настоящего приложения.

C. Программа работы Совета Безопасности и повестка дня его заседаний и неофициальных консультаций полного состава

5. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

- a) Предполагаемый проект программы работы Совета Безопасности на предстоящий месяц должен предоставляться в распоряжение всех государств-членов сразу же, как только он поступает в распоряжение членов Совета;
- b) Календарь, в котором устанавливается предварительный график работы Совета Безопасности на месяц, и его обновляемые варианты должны предоставляться в распоряжение всех государств-членов как можно скорее после их рассмотрения членами Совета;
- c) Совету следует рассматривать свою программу работы на месяц на открытом заседании;

Предлагаемые поправки к подпункту (c)

- 1) Вставить слова «календарь, устанавливающий предварительный график работы Совета Безопасности на месяц» вместо слов «свою программу работы на месяц».
- 2) Вставить слова «на открытых заседаниях» вместо слов «на открытом заседании».
- 3) Опустить подпункт (c).
- 4) Изменить формулировку подпункта (c), с тем чтобы он гласил: «В начале каждого месяца Совету следует рассматривать программу работы на месяц на открытом заседании».
- 5) Изменить формулировку подпункта (c), с тем чтобы он гласил: «Совету следует проводить первоначальное рассмотрение своей программы работы на месяц на открытом заседании».

- d) Предварительная повестка дня Совета Безопасности с информацией об ожидаемых от Совета решениях (например, решениях по проектам резолюций и заявлениям Председателя, докладам, обмену мнениями и т.д.) и повестка дня неофициальных консультаций полного состава, в том числе перечень вопросов, который предполагается обсудить в качестве «прочих вопросов», если они известны заранее, должны включаться в «Журнал Организации Объединенных Наций».
6. Институционализация:
- Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Записки и заявления Председателя, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Записка Председателя Совета Безопасности от 27 июля 1993 года (S/26176)

Записка Председателя Совета Безопасности от 24 января 1996 года (S/1996/55)

Записка Председателя Совета Безопасности от 22 августа 1996 года (S/1996/603)

Записка Председателя Совета Безопасности от 30 апреля 1998 года (S/1998/354)

Записка Председателя Совета Безопасности от 26 марта 2002 года (S/2002/316) — полный текст приводится в конце настоящего приложения.

D. Брифинги, проводимые Председателем Совета Безопасности для нечленов, распространение проектов резолюций и резюме по итогам заседаний и консультаций полного состава

7. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:
- a) Нынешнюю практику проведения председателями Совета Безопасности брифингов для нечленов следует сохранить. Брифинги должны быть детальными и должны проводиться сразу же после неофициальных консультаций полного состава и заседаний Совета, не открытых для всех государств-членов. Во время этих брифингов должен обеспечиваться устный перевод. Брифинги для нечленов должны быть закрытыми и проводиться не позже, чем брифинги для средств массовой информации. Председатель Совета будет принимать решение о том, следует ли распространять также письменные отчеты о таких брифингах. Если письменные отчеты о брифингах будут предоставляться, их следует также рассылать постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций по электронной почте;

Предлагаемые поправки к подпункту (a) (третье предложение)

Опустить третье предложение.

Предлагаемые поправки к подпункту (а) (четвертое предложение)

- 1) В четвертом предложении заменить слова «не позже, чем» словами «параллельно с».
- 2) В четвертом предложении заменить слова «брифинги для средств массовой информации» словами «заявления для средств массовой информации».
- 3) Изменить формулировку четвертого предложения, с тем чтобы оно гласило: «Брифинги для нечленов должны быть закрытыми и должны проводиться до проведения брифингов для средств массовой информации».
- 4) Опустить четвертое предложение.

Предлагаемые поправки к подпункту (а) (пятое и шестое предложения)

- 1) В последнем предложении заменить слово «рассылать» словом «направлять».
 - 2) Опустить два последних предложения подпункта.
 - 3) Опустить пятое и шестое предложения.
 - 4) Сохранить пятое, но опустить шестое предложение.
 - 5) Изменить формулировку шестого предложения, с тем чтобы оно гласило:

«Если письменные отчеты о брифингах будут предоставляться, они должны быть доступны с использованием любых соответствующих средств».
- b) Краткое информативное резюме по итогам неофициальных консультаций полного состава Совета, подготовленное Секретариатом совместно с Председателем, должно распространяться среди всех государств-членов не позже следующего дня. Резюме следует также рассылать постоянным представительствам по электронной почте.

Предлагаемые поправки к подпункту (b)

- 1) Опустить весь подпункт.
- 2) Заменить слова «краткое информативное резюме» словами «краткое резюме основных моментов обсуждения».
- 3) Переработать формулировку с учетом необходимости обеспечения конфиденциальности.
- 4) Во втором предложении добавить слова «по обычным каналам, в том числе» перед словами «по электронной почте».
- 5) Включить следующее новое — третье — предложение:

«В резюме не должны указываться позиции членов Совета Безопасности, а должны отражаться основные обсуждавшиеся вопросы».

- c) Председателю Совета Безопасности следует распространять проекты резолюций и проекты заявлений Председателя, а также другие проекты документов, которые представляются на неофициальных консультациях полного состава Совета для принятия решений по пунктам его повестки дня, также среди нечленов Совета сразу по представлении таких документов; или ранее, если на то есть согласие автора проекта;
- d) На брифингах для нечленов Совета Председатель должен предоставлять им информацию об основных элементах и любых новых элементах проектов резолюций, заявлений Председателя и других документов, находящихся на рассмотрении Совета.

8. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Записки и заявления Председателя, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Записка Председателя Совета Безопасности от 28 февраля 1994 года (S/1994/230)

Записка Председателя Совета Безопасности от 31 марта 2000 года (S/2000/274)

Записка Председателя Совета Безопасности от 29 июня 2001 года (S/2001/640) — полный текст приводится в конце настоящего приложения.

Е. Заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира

9. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

- a) При санкционировании развертывания сил Совет Безопасности должен следовать положениям статей 43 и 44 Устава Организации Объединенных Наций;

Предлагаемые поправки к подпункту (a)

- 1) Опустить подпункт целиком.
- 2) Добавить в конце подпункта (b) следующее предложение.

Примечание: Вопрос о том, где должен быть этот подпункт, будет рассмотрен позднее.

- b) До и в ходе процесса принятия решений следует на регулярной основе проводить заседания между членами Совета Безопасности и странами, предоставляющими войска и гражданскую полицию, — как нынешними, так и перспективными — по вопросам учреждения, проведения, обзора и прекращения операции по поддержанию мира, включая вопрос о продлении и изменении мандатов, а также по конкрет-

ным оперативным вопросам. В срочных случаях такие заседания следует проводить незамедлительно;

- c) **На эти заседания следует приглашать, по мере необходимости, другие страны, участвующие в операциях по поддержанию мира;**
- d) Страны, которых непосредственно касаются операции по поддержанию мира и/или которые оказываются затронутыми ими, включая принимающие страны, следует также, в конкретных обстоятельствах и по мере необходимости, приглашать на эти заседания;

Предлагаемые поправки к подпункту (d)

- 1) Исключить слова «включая принимающие страны».
 - 2) Изменить формулировку подпункта, с тем чтобы он гласил: «Страны, которых непосредственно касается операция по поддержанию мира и/или которые оказываются затронуты ею, включая принимающие страны в качестве наблюдателей, следует также, при необходимости, приглашать на эти заседания».
- e) **Заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира, должны созываться Председателем Совета Безопасности и проводиться под его руководством при содействии Секретариата;**
 - f) Председателю Совета Безопасности следует созывать заседания со странами, предоставляющими войска, своевременно, в том числе по их просьбе;
 - g) **Председатель Совета Безопасности должен принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира, проводились в такое время, которое позволяло бы этим странам должным образом рассматривать соответствующие доклады Генерального секретаря. Секретариат должен распространять эти доклады в надлежащее время до начала таких заседаний;**
 - h) **Объявления о заседаниях следует давать в «Журнале Организации Объединенных Наций»;**
 - i) **Сразу же после заседаний с участием членов Совета Безопасности, представителей стран, предоставляющих войска, других участников операций и Секретариата Председатель должен провести брифинг для заинтересованных нечленов Совета Безопасности относительно содержания таких заседаний. Объявление о таких брифингах следует давать в «Журнале Организации Объединенных Наций»;**
 - j) **Письменное резюме по итогам заседаний со странами, предоставляющими войска, подготовленное Секретариатом в консультации с Председателем Совета Безопасности без нарушения конфиденциального характера работы этих заседаний, должно оперативно распространяться среди всех государств-членов. Письменные копии брифингов Секретариата на этих заседаниях должны предоставляться, когда это возможно, странам, предоставляющим войска, по их просьбе;**

- к) **Председатель Совета Безопасности должен докладывать Совету о мнениях, высказанных участниками на заседаниях с участием стран, предоставляющих войска. Совет должен в полной мере учитывать эти мнения при проведении своих обсуждений.**
- л) **Секретариат должен предоставлять в распоряжение всех государств-членов еженедельные доклады о полевых операциях, которые предоставляются членам Совета Безопасности.**

10. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Резолюции Генеральной Ассамблеи и доклады, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Дополнение к Повестке дня для мира от 26 сентября 1997 года (резолюция 51/242)

Доклад Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (доклад Брахими) (A/55/305-S/2000/809), пункт 61

Доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира от 4 декабря 2000 года (A/C.4/55/6), раздел II.D.

Записки и заявления Председателя, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Заявление Председателя Совета Безопасности от 3 мая 1994 года (S/PRST/1994/22)

Заявление Председателя Совета Безопасности от 27 июля 1994 года (S/PRST/1994/36)

Заявление Председателя Совета Безопасности от 4 ноября 1994 года (S/PRST/1994/62)

Заявление Председателя Совета Безопасности от 19 декабря 1995 года (S/PRST/1995/61)

Заявление Председателя Совета Безопасности от 28 марта 1996 года (S/PRST/1996/13)

Записка Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года (S/1998/1016)

Заявление Председателя Совета Безопасности от 31 января 2001 года (S/PRST/2001/3) — полный текст приводится в конце настоящего приложения

Заявление Председателя Совета Безопасности от 20 февраля 2001 года (S/PRST/2001/5) — полный текст приводится в конце настоящего приложения

Записка Председателя Совета Безопасности от 14 января 2002 года (S/2002/56) — полный текст приводится в конце настоящего приложения

Резолюции Совета Безопасности, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Резолюция 1318 (2000)

Резолюция 1327 (2000)

Резолюция 1353 (2001)

Е. Доклады Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

11. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

- а) Ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, представляемый согласно статье 24(3) Устава, должен содержать подробный и всесторонний отчет о работе Совета и должен представляться Генеральной Ассамблее не позднее 30 августа;

Предлагаемые поправки к подпункту (а)

- 1) Вместо слов «подробный и всесторонний» вставить слово «информативный».
 - 2) Между словами «всесторонний» и «отчет» вставить слово «информативный».
 - 3) Между словами «подробный» и «всесторонний» вставить слово «объективный».
 - 4) Слова «подробный и всесторонний» заменить словами «предметный, аналитический и существенный».
 - 5) Слова «подробный и всесторонний» заменить словами «содержательный и аналитический».
 - 6) После слов «представляться Генеральной Ассамблее» вставить слова «по возможности».
 - 7) В последней строке вместо слов «не позднее 30 августа» вставить слова «до начала общих прений».
- б) По завершении выполнения своих функций Председателя каждому Председателю Совета Безопасности следует давать предметную и аналитическую оценку работы Совета, включая, по мере необходимости, неофициальные консультации полного состава, проведенные в период исполнения им/ейю обязанностей Председателя. Эти оценки, подготавливаемые исключительно под ответственность Председателя после консультаций с членами Совета, должны быть сбалансированными, всесторонними и объективными и должны распространяться в качестве официальных документов среди всех государств-членов сразу же после их опубликования Председателем, покидающим свой пост. Их также следует прикладывать к ежегодному докладу Совета Генеральной Ассамблее;

Предлагаемые поправки к подпункту (б)

- 1) В первом предложении опустить слова «включая, по мере необходимости, неофициальные консультации полного состава, проведенные».
- 2) Во втором предложении опустить слова «сбалансированными, всесторонними и объективными и».
- 3) Сложившуюся практику (изложенную в документе S/1997/451) следует сохранить.
- 4) Перед последним предложением подпункта вставить следующее предложение: «Такие оценки должны включать заявления, которые Председатель Совета Безопасности делает для прессы от имени членов Совета».
- 5) В начале подпункта добавить слова «В соответствии с нынешней практикой».
- 6) Формулировку подпункта (b) следует изменить, с тем чтобы он гласил:

«В соответствии с нынешней практикой по завершении выполнения своих функций Председателя каждый Председатель Совета Безопасности может пожелать дать оценку работы Совета, включая, по мере необходимости, неофициальные консультации полного состава, проведенные в период исполнения им/ею обязанностей Председателя. Эти оценки должны готовиться исключительно под ответственность Председателя после консультаций с членами Совета и должны распространяться в качестве официальных документов среди государств-членов сразу же после их опубликования Председателем, покидающим свой пост. Такие оценки должны включать в себя копии заявлений для печати, которые Председатель Совета Безопасности делает в надлежащем порядке от имени членов Совета. Они должны прилагаться к ежегодному докладу Совета Генеральной Ассамблее».

- 7) Сразу после подпункта (b) включить следующий пункт:

«В последний рабочий день месяца Совет Безопасности включает в свою повестку дня положение, касающееся устной оценки Председателем на открытом заседании работы, проделанной в период исполнения им своих обязанностей Председателя».

- c) Ежегодный доклад Совета Безопасности должен также содержать информацию о неофициальных консультациях полного состава;

Предлагаемые поправки к подпункту (c)

- 1) В конце предложения добавить следующие слова: «и о заявлениях для прессы, которые Председатель Совета Безопасности делает от имени членов Совета».
- 2) В конце предложения добавить следующие слова: «и о заявлениях для прессы, которые Председатель Совета Безопасности делает с предварительного разрешения Совета Безопасности».

- 3) Опустить подпункт (с) и предлагаемые поправки.
 - 4) Опустить предлагаемые поправки к подпункту (с), но сохранить подпункт (с).
 - 5) Сохранить подпункт (с) до тех пор, пока вопрос о том, как подходить к «неофициальным консультациям», не будет решен в рамках всего документа.
- d) Совету Безопасности следует включить в свой ежегодный доклад информацию о просьбах, полученных в соответствии со статьей 50 Устава, и о принятых по ним Советом решениях;**
- e) Ежегодный доклад должен позволять государствам-членам оценивать то, в какой степени резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности учитывались Советом в процессе принятия его решений по вопросам, относящимся к компетенции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Предлагаемые поправки к подпункту (e)

- 1) Заменить этот подпункт следующим предложением: «Ежегодный доклад должен позволять государствам-членам оценивать то, в какой степени резолюции Генеральной Ассамблеи учитывались Советом в его решениях».
 - 2) Опустить подпункт целиком.
- f) При подготовке своего ежегодного доклада Генеральной Ассамблее Совету Безопасности следует в полной мере учитывать резолюцию 51/193 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года. В частности, ему следует:
- i) включать, в соответствующих случаях, информацию о консультациях полного состава, состоявшихся до принятия решения или проведения обсуждения в Совете по вопросам в рамках его мандата, и о процессе, ведущем к принятию такого решения;
 - ii) включать в добавления к ежегодному докладу решения, рекомендации или информацию о другой основной работе вспомогательных органов Совета, в частности комитетов по санкциям;

Предлагаемые поправки к подпункту (f)

- 1) Исключить подпункт целиком.
- 2) Исключить часть (i) подпункта (f).
- 3) Добавить новую часть (ii) бис подпункта (f) следующего содержания: «Дополнительно укрепить раздел доклада, касающийся шагов, предпринятых Советом в целях совершенствования своих методов работы».
- 4) Исключить в части (i) подпункта (f) слова « в соответствующих случаях».

- g) Совету Безопасности следует, по мере необходимости, представлять специальные доклады Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей 24(3) Устава для рассмотрения Ассамблеей в соответствии со статьей 15(1) Устава;
- h) Совету Безопасности предлагается с помощью надлежащей процедуры или надлежащего механизма представлять Генеральной Ассамблее на регулярной основе обновленную информацию о тех мерах, которые он принял или собирается принять в целях улучшения своих докладов Ассамблее.

12. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Записки и заявления Председателя, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Записка Председателя Совета Безопасности от 30 июня 1993 года (S/26015)

Записка Председателя Совета Безопасности от 12 июня 1997 года (S/1997/451)

Записка Председателя Совета Безопасности от 22 мая 2002 года (S/2002/199*) — полный текст приводится в конце настоящего приложения.

G. «Формула Арриа»

13. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

По инициативе одного из своих членов и в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры Совет Безопасности мог бы, при необходимости, использовать формулу Арриа для заслушивания мнений и получения информации или для обмена информацией с участвующими в конфликте лицами, организациями, институтами или теми, кого он сочтет уместными. В рамках этого механизма Совет Безопасности ни при каких обстоятельствах не принимает представителей правительств государств — членов Организации Объединенных Наций.

Предлагаемые поправки:

- 1) В первом предложении опустить слова «и в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры».
- 2) В первом предложении перед словами «Совет Безопасности может» вставить слова «члены Совета Безопасности могут».
- 3) В первом предложении после слов «Совет Безопасности» вставить слова «с согласия его членов».

- 4) В первом предложении перед словами «обмена информацией» добавить слово «неофициального».
- 5) В первом предложении опустить слово «лицами».
- 6) В первом предложении вместо слов «лицами, организациями, институтами или теми» вставить слова «любыми лицами».
- 7) В первом предложении после слов «лицами, организациями, институтами» вставить слова «в соответствии со статьей 65 Устава и как это предусмотрено Экономическим и Социальным Советом».
- 8) В первом предложении вместо слов «теми, кого он сочтет уместными» вставить слова «теми, участие которых он сочтет уместным».
- 9) Перед словом «лицами» опустить слова «участвующими в конфликте».
- 10) В первом предложении вместо слов «участвующими в конфликте» вставить слова «для достижения лучшего понимания рассматриваемой ситуации».
- 11) В первом предложении опустить слова «участвующими в конфликте» и в конце вставить слова «в силу своих обязанностей или влияния своего лично или своего учреждения, с тем чтобы способствовать более глубокому пониманию рассматриваемой ситуации».
- 12) В первом предложении опустить слова «участвующими в конфликте» и после слов «обмена информацией» добавить слова «по вопросам, рассматриваемым в Совете».
- 13) Первое предложение заменить следующими двумя предложениями: «Совет Безопасности должен в полной мере выполнять правило 39 своих временных правил процедуры. С учетом этого правила Совет Безопасности может согласиться использовать, при необходимости, формулу Арриа в качестве неофициального способа заслушивания мнений и получения информации или обмена ею с участвующими в конфликте лицами, организациями, институтами или теми, кого он сочтет уместными».
- 14) Опустить второе предложение.
- 15) Опустить третье предложение.
- 16) Опустить весь раздел G.
- 17) В первом предложении опустить ссылку на правило 39 временных правил процедуры Совета; заменить в английском тексте слово “resort to” словом “use”; опустить слова «участвующими в конфликте».
- 18) Во втором предложении заменить слова «Совет Безопасности ни при каких обстоятельствах не принимает» словами «Совет Безопасности, как правило, не принимает».

14. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Справочный материал

Идентичные письма Постоянного представителя Венесуэлы при Организации Объединенных Наций от 15 марта 1999 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/1999/286)

Н. Заседания Совета Безопасности, проводимые в соответствии со статьями 35 и 99 Устава**15. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:**

Просьбы о проведении заседаний Совета Безопасности в соответствии со статьями 35 и 99 Устава должны немедленно распространяться в качестве документов Совета, и запрошенное заседание должно быть оперативно создано.

16. Институализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

I. Специальные миссии Совета Безопасности**17. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:**

- a) Совет Безопасности должен установить критерии в отношении определения места назначения, размера и мандата своих специальных миссий. Транспарентность бюджетов таких миссий должна обеспечиваться задолго до отправки таких миссий;
- b) Совет Безопасности должен продолжать практику оперативного информирования членов Организации Объединенных Наций в целом о направлении им специальных миссий в кризисные районы и о круге их ведения;
- c) Совет Безопасности должен также продолжать практику оперативного информирования членов Организации Объединенных Наций в целом о выводах таких миссий, например в рамках письменного доклада, распространяемого в качестве документа Организации Объединенных Наций;
- d) кроме того, Совет Безопасности должен предусматривать проведение заседания для обсуждения выводов этих миссий, предоставляя членам Совета возможность участвовать в обсуждениях.

Предлагаемые поправки к вышеизложенному предложению

- 1) В подпункте (b) слово «оперативного» заменить словом «незамедлительного».
- 2) В подпункте (b) слово «кризисные» носит слишком ограничительный характер.
- 3) Включить новый подпункт (a) следующего содержания:

«Совет Безопасности должен включать предоставляющие войска страны, которые выделяют сформированные подразделения для той или иной конкретной миротворческой операции Организации Объединенных Наций, в состав миссий Совета, направляемых в страну/страны, где осуществляется такая операция».

18. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

J. Консультации, проводимые в соответствии со статьей 50 Устава

19. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

- a) Совету Безопасности следует принять меры, обеспечивающие более эффективное осуществление предусмотренного в статье 50 права, которым наделено любое государство, независимо от того, состоит ли оно членом Организации Объединенных Наций или нет, — консультироваться с Советом на предмет разрешения проблем, возникших в связи с осуществлением превентивных или принудительных мер, принятых Советом. Такие консультации должны проводиться оперативно после подачи просьбы соответствующим государством;
- b) Совету Безопасности следует оперативно создать эффективный механизм оказания пострадавшим государствам помощи в соответствии со статьей 50 Устава, который будет сразу же срабатывать по получении такой просьбы.

Предлагаемая поправка к подпункту (b)

Исключить подпункт целиком.

- c) Совету Безопасности следует в полной мере учитывать те разделы приложения II к резолюции 51/242 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года под названием «Вопрос о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях», которые касаются применения статьи 50 Устава и относятся к методам работы Совета Безопасности и транспарентности его работы.

20. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

К. Механизм предупреждения нечленов Совета Безопасности о незапланированных заседаниях или заседаниях, созываемых в выходные дни

21. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

Секретариату следует продолжать предупреждать нечленов Совета Безопасности о незапланированных чрезвычайных заседаниях Совета, созываемых ночью, в выходные и праздничные дни, включая информацию об их теме и цели (например, с помощью автоответчика, информационной странички в Интернете и/или сообщения, передаваемого по каналам электронной почты или факсимильной связи всем государствам-членам).

22. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Л. Консультации между Председателем Совета Безопасности, Председателем Генеральной Ассамблеи и Генеральным секретарем

23. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

а) Председателю Совета Безопасности, Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю следует проводить регулярные ежемесячные консультации, на которые можно приглашать, по мере необходимости, членов Президиума Генеральной Ассамблеи. В случае международного кризиса или любого иного требующего срочного внимания развития событий такие консультации следует проводить чаще;

б) Председателю Совета Безопасности предлагается обсуждать с Председателем Генеральной Ассамблеи на ежемесячных неофициальных встречах или когда это будет сочтено целесообразным меры, упомянутые в разделе F.11(e) выше. Председателю Генеральной Ассамблеи следует докладывать Ассамблее о шагах, предпринятых Советом в этой связи.

Предлагаемая поправка к подпункту (b)

Опустить подпункт целиком.

с) Председателю Совета Безопасности следует в начале месяца информировать председателей региональных групп о программе работы Совета и продолжать позднее информировать их, когда это будет целесообразно и необходимо.

24. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

М. Консультации с фондами, программами и учреждениями

25. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

В тех случаях, когда Совет Безопасности занимается вопросами санкционирования гуманитарной и оперативной помощи, Председателю Совета следует проводить консультации с председателями соответствующих исполнительных советов.

Предлагаемые поправки

- 1) Изменить формулировку текста подпункта следующим образом: «Оперативная и гуманитарная деятельность должна осуществляться в соответствии с руководящими принципами оказания гуманитарной помощи и принципами оказания Организацией Объединенных Наций помощи в целях развития. В тех случаях, когда в качестве временной и чрезвычайной меры Совет Безопасности осуществляет надзор за оказанием гуманитарной и оперативной помощи и занимается выработкой соответствующих мандатов, Председателю Совета следует проводить консультации с главными должностными лицами соответствующих организаций, прежде чем Советом будут приняты практические меры. Решения соответствующих исполнительных советов и Генеральной Ассамблеи будут окончательными в отношении всех аспектов таких программ».
- 2) Формулировку этого подпункта изменить следующим образом: «В том случае, когда в качестве исключительной меры Совет Безопасности предоставляет операции мандат, заключающийся в надзоре за оказанием гуманитарной помощи или обеспечении ее охраны, Совет должен проводить надлежащие консультации с главными должностными лицами соответствующих учреждений, фондов или программ Организации Объединенных Наций до предоставления или при предоставлении такого мандата».
- 3) Нынешний пункт 25 становится пунктом 25(a). Включить новый подпункт 25(b) следующего содержания:

«С тем чтобы избежать всякого разрыва между поддержанием мира и миростроительством, Совету Безопасности следует, где это уместно, на различных этапах любой миротворческой операции, включающей в себя элементы миростроительства, и в частности, когда операция уже давно осуществляется, консультироваться с соответствующим государством и с соответствующими субъектами, которые несут главную ответственность за координационные и имплементационные аспекты деятельности по миростроительству, такими, как Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, региональные организации и крупные страны-доноры».

26. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

N. Отчеты и архивы**27. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:**

- a) Совету Безопасности следует пересмотреть свои процедуры и правила в отношении составления и ведения отчетов и архивов своих закрытых и открытых заседаний и консультаций и доступа к ним;

Предлагаемые поправки к подпункту (a)

- 1) Исключить слова «и консультаций».
 - 2) Включить слова «неофициальных консультаций полного состава» вместо слова «консультаций».
 - 3) Добавить слова «полного состава» после слова «консультаций».
- b) Следует установить процедуры оперативного выполнения просьб, поступающих от аккредитованных представителей любого из членов Совета Безопасности, о предоставлении этих отчетов и архивов.

Предлагаемые поправки к подпункту (b)

- 1) Включить слово «рассмотрения» вместо слова «выполнения».
 - 2) Включить слова «доступа к» перед словами «этим отчетам».
 - 3) Вместо слов «любого из членов» включить слово «нечленов».
 - 4) Вместо слов «Совета Безопасности» включить слова «Организации Объединенных Наций».
 - 5) Вставить новый подпункт (b) бис следующего содержания: «Члены Совета Безопасности в любое время имеют право ознакомиться с отчетами о закрытых заседаниях Совета».
- c) В своем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее Совету Безопасности следует подтверждать, что процедура ведения отчетов и архивов удовлетворяет установившимся международным стандартам в отношении ведения отчетов и архивов.

28. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

III. Вспомогательные органы Совета Безопасности

A. Комитеты по санкциям

29. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

- a) **Краткие отчеты о заседаниях комитетов по санкциям, которые не ставят под угрозу конфиденциальный характер работы комитетов, следует оперативно распространять среди нечленов Совета Безопасности;**
- b) **Комитетам по санкциям следует обеспечивать, чтобы административная процедура рассмотрения заявлений о применении исключений из режимов санкций была как можно более эффективной с целью избегать задержек в удовлетворении заявлений и тем самым свести к минимуму непреднамеренные отрицательные последствия санкций;**
- c) Странам, особенно затронутым режимами санкций, включая страны, против которых санкции направлены, следует предоставлять разумный доступ к комитетам по санкциям для разъяснения своего положения, непосредственно связанного с осуществлением санкций;

Предлагаемые поправки к подпункту (c)

- 1) Опустить слово «разумный».
 - 2) Слово «разумный» заменить словами «более широкий».
 - 3) Переформулировать подпункт следующим образом: «Страны, к которым применяются санкции, и страны, затронутые ими, а также заинтересованные организации должны иметь больше возможностей осуществить свое право на объяснение своей позиции или изложение своих взглядов комитетам по санкциям».
 - 4) В тексте предложенной выше поправки 3) опустить слова «более широкий».
 - 5) Странам, затрагиваемым «режимами санкций», следует обеспечить максимальный доступ к «комитетам по санкциям».
- d) **Совету Безопасности следует в полной мере учитывать те разделы приложения II к резолюции 51/242 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года под названием «Вопрос о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях», которые имеют отношение к процедурам и методам работы комитетов по санкциям;**
 - e) **Повестку дня заседаний комитетов по санкциям следует объявлять в «Журнале Организации Объединенных Наций» так же, как и повестку дня Совета Безопасности;**
 - f) **Председателям комитетов по санкциям следует, в соответствующих случаях, после каждого заседания продолжать проводить предметные и подробные брифинги об их работе для нечленов Совета и, в соответствующих случаях, распространять документы, рассматривавшиеся в ходе таких заседаний. Объявления о подобных брифингах**

следует по-прежнему делать в «Журнале Организации Объединенных Наций»;

- g) Открытую информацию о работе комитетов по санкциям следует передавать через Интернет и другие средства связи.

30. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Записки и заявления Председателя, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Записка Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234)

Записка Председателя Совета Безопасности от 31 мая 1995 года (S/1995/438)

Записка Председателя Совета Безопасности от 24 января 1996 года (S/1996/54)

Записка Председателя Совета Безопасности: работа комитетов по санкциям: 29 января 1999 года (S/1999/92)

Записка Председателя Совета Безопасности от 17 апреля 2000 года (S/2000/319)

В. Другие вспомогательные органы

31. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

- a) Заседания вспомогательных органов Совета, учрежденных в соответствии со статьей 29 Устава, должны быть более транспарентными, а обсуждения на них, при необходимости, должны быть открытыми для нечленов Совета. Объявления о таких заседаниях следует давать в «Журнале Организации Объединенных Наций», а информацию об их работе, в частности о решениях и рекомендациях, следует распространять среди нечленов;

Предлагаемые поправки к подпункту (a)

- 1) В первом предложении снять слово «более» перед словом «транспарентными».
- 2) В первом предложении после слова «Устава» вставить слова «и рабочих групп Совета Безопасности»;
- 3) Снять весь подпункт.
- 4) В первом предложении после слова «заседания» вставить слово «других».
- 5) Поставить подпункт (a) в самом начале главы III.

- б) В первом предложении слова «вспомогательных органов» заменить словами «рабочих групп».
- б) Председателям других вспомогательных органов Совета Безопасности следует, в соответствующих случаях, после каждого заседания проводить предметные и подробные брифинги об их работе для нечленов Совета и, в соответствующих случаях, распространять документы, рассматривавшиеся в ходе таких заседаний. Объявления о подобных брифингах следует давать в «Журнале Организации Объединенных Наций».

Предлагаемая поправка к подпункту (b)

В первой строке опустить слово «других».

Примечание: Может возникнуть необходимость дополнительно рассмотреть вопрос о ссылке в этом подпункте на рабочие группы Совета Безопасности.

32. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

IV. Отношения между Советом Безопасности и другими главными органами Организации Объединенных Наций

A. Международный Суд

33. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

Согласно соответствующим положениям Устава Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы чаще обращаться к Международному Суду с просьбой вынести консультативное заключение по тому или иному правовому вопросу*.

Предлагаемые поправки

- 1) Вместо слов «рассмотреть вопрос о том, чтобы чаще обращаться» вставить слова «по мере необходимости, обращаться».
- 2) Заменить слова «по тому или иному правовому вопросу» словами «по тому или иному вопросу, связанному с поддержанием международного мира и безопасности».
- 3) Опустить пункт 33.

34. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

* См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 47 (A/51/47)*, приложение V, «Документ для обсуждения, представленный Движением неприсоединившихся стран».

В. Экономический и Социальный Совет

35. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

В соответствии со статьей 65 Устава Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы просить Экономический и Социальный Совет представлять ему информацию по вопросам, относящимся к работе Совета Безопасности.

36. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

V. Отношения между Советом Безопасности и региональными соглашениями и органами

37. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

- a) Усилия по расширению миротворческих возможностей региональных соглашений или органов не должны освобождать Совет Безопасности от его обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, согласно которому на него возлагается главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности;

Предлагаемая поправка к подпункту (a)

Опустить весь подпункт.

- b) **В своих отношениях с региональными соглашениями и органами Совету Безопасности следует в полном объеме учитывать соответствующие положения резолюции 49/57 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года и приложения I к резолюции 51/242 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года, озаглавленного «Координация», памятуя о главной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности;**
- c) Следует проводить консультации с региональными соглашениями и органами по вопросам, имеющим отношение к поддержанию международного мира и безопасности, согласно главе VIII Устава и соответствующим мандатам региональных соглашений и органов;

Предлагаемые поправки к подпункту (c)

- 1) Вместо слов «Следует проводить консультации с региональными соглашениями и органами» включить слова «следует проводить тесные консультации между Советом Безопасности и региональными соглашениями и органами».
- 2) Вместо слов «Следует проводить консультации с региональными соглашениями и органами» вставить слова «Следует укрепить консультации между Советом Безопасности и региональными соглашениями и органами».

- 3) Формулировку этого подпункта изменить следующим образом: «Совету Безопасности в соответствии с положениями главы VIII Устава следует укреплять сотрудничество и консультации с соответствующими региональными соглашениями и органами по вопросам, имеющим отношение к поддержанию международного мира и безопасности».
- 4) Опустить весь подпункт.

Предлагаемые поправки к подпунктам(a)–(c)

- 1) Опустить весь раздел V.
 - 2) Сохранить подпункты (a) и (c) в случае сохранения раздела V.
- d) Признавая важную роль региональных организаций и соглашений в превентивной дипломатии, урегулировании конфликтов и деятельности по поддержанию мира, Совет Безопасности должен чаще консультироваться с такими организациями и соглашениями. Представитель региональной организации или соглашения должен в письменном виде уведомлять Председателя Совета Безопасности о своем желании принять участие в заседании. Председатель Совета Безопасности должен давать ответ в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры.

Предлагаемые поправки к подпункту (d)

- 1) В конце второго предложения добавить слова «по вопросу, затрагивающему эту организацию или это соглашение».
- 2) Пересмотреть формулировку вышеизложенного подпункта с целью отразить мысль о том, что региональные организации и соглашения должны иметь возможность просить Совет Безопасности о проведении заседаний по тем или иным конкретным вопросам.

38. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Записки и заявления Председателя, которые могут иметь отношение к данному вопросу

Записка Председателя Совета Безопасности от 28 мая 1993 года (S/25859)

Резолюции Генеральной Ассамблеи, которые могут иметь отношение к данному вопросу

49/57. Декларация о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности от 9 декабря 1994 года

VI. Правила процедуры и институционализация мер, принятых Советом Безопасности в целях улучшения методов своей работы и повышения транспарентности

39. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

Совету Безопасности следует придать окончательную форму своим временным правилам процедуры. В этой связи Совету следует принять следующие меры:

i) механизмы реализации различных мер, которые Совет уже принял в целях улучшения методов своей работы и повышения транспарентности, а также новые меры, рассмотренные выше, должны быть институционализированы, как это предложено данной Рабочей группой в разделах II-V настоящего доклада;

ii) вслед за институционализацией мер, указанных в подпункте (i) выше, следует провести общий пересмотр временных правил процедуры, после чего слово «временные» должно быть опущено.

Предлагаемая поправка к пункту 39

Не включать пункт 39.

Справочные материалы

Недавние записки и заявления Председателя Совета Безопасности, имеющие отношение к данному вопросу

Записки Председателя Совета Безопасности

S/2001/640 от 29 июня 2001 года о распространении резолюций Совета и заявлений Председателя

1. Члены Совета Безопасности, признавая важность своевременного, полного и эффективного распространения его резолюций и заявлений Председателя, а также заявлений для печати, сделанных его Председателем от имени его членов в адрес международного сообщества, в частности их передачи тем, кого это касается, заявили о своем согласии продолжать и укреплять нынешнюю практику следующим образом:

а) Председателю Совета Безопасности следует, если члены Совета обратятся к нему с соответствующей просьбой, и без ущерба для его/ее обязанностей Председателя доводить до сведения представителей государств-членов, а также заинтересованных региональных организаций и соглашений соответствующие заявления для печати, сделанные Председателем от имени членов Совета, или решения Совета;

б) Секретариату следует также продолжать доводить до сведения тех, кого это касается, включая негосударственных субъектов, через соответствующих специальных представителей, представителей и посланников Генерального секретаря и координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций резолюции и заявления Председателя Совета Безопасности, а также заявления для печати, сделанные Председателем Совета от имени членов Совета, и обеспечивать их скорейшую передачу и как можно более широкое распространение;

в) Секретариату далее следует издавать в качестве пресс-релизов Организации Объединенных Наций все заявления для печати, сделанные Председателем Совета Безопасности от имени членов Совета, после получения соответствующего разрешения Председателя.

2. Члены Совета Безопасности будут продолжать рассматривать другие предложения, касающиеся документации Совета и связанных с ней вопросов.

S/2002/56 от 14 января 2002 года о совместных совещаниях Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира и стран, предоставляющих войска

1. Члены Совета Безопасности, ссылаясь на заявление Председателя Совета Безопасности от 31 января 2001 года (S/PRST/2001/3) и соответствующие резолюции Совета Безопасности по вопросу о поддержании мира, рассмотрев выраженные мнения, в том числе в письмах ряда стран, предоставляющих войска, от 30 мая 2001 года (S/2001/535) и 22 июня 2001 года (S/2001/626), и признавая желательность налаживания более эффективных партнерских отношений со странами, предоставляющими войска, в том числе путем создания нового механизма сотрудничества в соответствии с пунктом 1 раздела D приложения I к

резолюции 1353 (2001) Совета Безопасности от 13 июня 2001 года, в дополнение к нынешним формам консультаций между Советом, странами, предоставляющими войска, и Секретариатом, согласились с принципом созыва совместных совещаний Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира и стран, предоставляющих войска, в качестве дополнительного механизма укрепления сотрудничества со странами, предоставляющими войска, при осуществлении конкретных операций по поддержанию мира.

2. Цель совместных совещаний Рабочей группы и стран, предоставляющих войска, заключается в предоставлении членам Совета, соответствующим странам, предоставляющим войска, и Секретариату возможности вести более прямой и более активный диалог по вопросам, касающимся операций по поддержанию мира, как это изложено в пунктах 2 и 4 раздела В приложения II к резолюции 1353 (2001), с тем чтобы эффективно дополнить текущий процесс консультативных совещаний в соответствии с упомянутой выше резолюцией. На совместных совещаниях будут обсуждаться конкретные аспекты миротворческих операций в целях содействия работе Совета Безопасности и Секретариата посредством учета мнений стран, предоставляющих войска, в отношении соответствующей операции по поддержанию мира.

3. В работе совместных совещаний Рабочей группы и стран, предоставляющих войска, будут принимать участие члены Совета Безопасности и представители соответствующих предоставляющих войска стран, определяемых Секретариатом в консультации с Председателем Рабочей группы, в частности тех стран, которые предоставляют не менее одного сформированного воинского подразделения или сопоставимое число гражданских полицейских, а также представители Секретариата. В отдельных случаях, когда повестка дня этих совещаний выходит за пределы конкретных интересов стран, предоставляющих войска, на местах, Рабочая группа может приглашать на совместные совещания представителей других важных субъектов, когда Рабочая группа считает, что их участие внесет вклад в проводимые обсуждения. Секретариату рекомендуется устраивать в соответствующих случаях брифинги и давать консультации по военным, политическим, гуманитарным и другим вопросам.

4. Председатель Рабочей группы с учетом того, что рабочая нагрузка Совета Безопасности не должна становиться чрезмерно обременительной, в консультации с членами Рабочей группы и соответствующими странами, предоставляющими войска, и Секретариатом будет отвечать за созыв совместных совещаний Рабочей группы и стран, предоставляющих войска. В зависимости от обстановки в рамках конкретных операций по поддержанию мира эти совещания будут проводиться настолько часто, насколько это необходимо и целесообразно. В случае новых миротворческих миссий совместные совещания могут созываться на ранней стадии в целях консультации с потенциальными странами, предоставляющими войска, в ходе процесса планирования миссии.

5. Совместные совещания Рабочей группы и стран, предоставляющих войска, будут проводиться под председательством Председателя Рабочей группы Совета Безопасности или альтернативного члена Совета Безопасности. Председатель будет приглашать членов Рабочей группы и представителей стран, предоставляющих войска, принять в них участие, указывая при этом уровень, являющийся, по его или ее мнению, соответствующим для конкретных совещаний. Информация о месте и времени созыва таких совещаний будет, как пра-

вило, публиковаться в «Журнале Организации Объединенных Наций». Процедуры, принятые для проведения совместных совещаний, должны быть как можно более гибкими, с тем чтобы их участники могли вести активные обсуждения.

6. Председатель Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира будет отвечать за доклады Совету Безопасности о работе совместных совещаний. Они могут представляться в различных формах, в том числе в форме устных брифингов. Секретариату будет предложено оказывать необходимое содействие в этом отношении и в других соответствующих областях.

7. Совет Безопасности по-прежнему привержен делу осуществления резолюции 1353 (2001). Существующие форматы совещаний со странами, предоставляющими войска, следует сохранять и совершенствовать в соответствии с положениями этой резолюции. Такие совещания и совместные совещания Рабочей группы и стран, предоставляющих войска, должны дополнять друг друга.

8. Новый механизм сотрудничества совместных совещаний Рабочей группы и стран, предоставляющих войска, не должен наносить вред ответственности Совета Безопасности и его членов, изложенной в Уставе, и вмешиваться в оперативные функции Секретариата в отношении операций по поддержанию мира.

S/2002/199* от 22 мая 2002 года о ежегодном докладе Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (переиздана по техническим причинам — первоначально издана как документ S/2002/199 от 26 февраля 2002 года)

1. Члены Совета Безопасности, приняв во внимание мнения, высказанные в ходе прений на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 11 повестки дня, озаглавленному «Доклад Совета Безопасности», рассмотрели формат ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее, который представляется Советом в соответствии с пунктом 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций. В дополнение к запискам Председателя Совета Безопасности от 20 декабря 1974 года (S/11586), 29 января 1985 года (S/16913), 30 июня 1993 года (S/26015), 29 марта 1995 года (S/1995/234), 12 июня 1997 года (S/1997/451) и 30 октября 1998 года (S/1998/1016) относительно документации Совета и других процедурных вопросов Председатель Совета хотел бы сообщить, что все члены Совета заявили о своем согласии с нижеследующим.

2. Совет Безопасности предпримет необходимые шаги для обеспечения своевременного представления своего доклада Генеральной Ассамблее. Для этого:

а) Совет Безопасности будет и далее придерживаться существующей практики, согласно которой ежегодный доклад представляется Генеральной Ассамблее в одном томе. Однако доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии, будет охватывать период с 16 июня 2001 года по 31 июля 2002 года. Затем во всех будущих докладах будет охватываться период с 1 августа одного года по 31 июля следующего года;

б) Секретариат должен по-прежнему представлять проект доклада членам Совета не позднее 31 августа, сразу же по завершении периода, охватываемого в докладе, с тем чтобы Совет мог обсудить и затем принять доклад в

сроки, позволяющие представить его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

3. Доклад содержит следующие части, как описано ниже:

a) введение;

b) часть I содержит краткое статистическое описание основных мероприятий Совета Безопасности в отношении всех вопросов, рассматривавшихся Советом в течение периода, охватываемого в докладе, включая перечень каждого из следующих элементов с указанием в надлежащих случаях условных обозначений:

i) всех решений, резолюций, заявлений Председателя и докладов об оценке работы Совета, которые выпускаются теми, кто председательствовал в Совете в течение месяца, годовых докладов всех комитетов по санкциям и других документов, выпущенных Советом;

ii) заседаний Совета Безопасности, в том числе ключевых комитетов, таких, как Контртеррористический комитет, комитеты по санкциям, рабочие группы, и заседаний с участием стран, предоставляющих войска;

iii) групп экспертов и механизмов наблюдения и их соответствующих докладов;

iv) предпринятых Советом Безопасности миссий и их докладов;

v) осуществляемых, учрежденных или прекращенных операций по поддержанию мира;

vi) докладов Генерального секретаря, подготовленных для Совета Безопасности;

vii) всех полученных сообщений;

viii) ссылок на соответствующие документы Организации Объединенных Наций, касающиеся расходования финансовых средств в связи с деятельностью Совета Безопасности в период, охватываемый в докладе, если таковые имеются;

ix) ссылок на краткие сообщения Генерального секретаря о вопросах, которые находились на рассмотрении Совета Безопасности в период, охватываемый в докладе;

x) записок Председателя Совета Безопасности и других документов, выпущенных Советом Безопасности в целях дальнейшего улучшения работы Совета;

c) в соответствии с пунктом 3(b)(i) выше Секретариат предпримет необходимые шаги для обеспечения своевременного выпуска к сентябрю каждого года сборника «Резолюции и решения Совета Безопасности» под условным обозначением S/INF/[год работы Генеральной Ассамблеи], содержащего полный текст всех решений, резолюций и заявлений Председателя Совета за период, охватываемый в докладе;

d) часть II содержит в отношении каждого вопроса, рассматривавшегося Советом Безопасности в течение периода, охватываемого в докладе:

- i) фактологические данные о числе заседаний и неофициальных консультаций;
- ii) перечень решений, резолюций, заявлений Председателя и всех документов, выпущенных Советом;
- iii) перечень соответствующих групп, механизмов наблюдения и их докладов, в надлежащих случаях;
- iv) перечень предпринятых Советом Безопасности миссий и их докладов, в надлежащих случаях;
- v) перечень функционирующих, учрежденных или прекращенных операций по поддержанию мира, в надлежащих случаях;
- vi) перечень докладов Генерального секретаря, подготовленных для Совета Безопасности.

4. В докладе по-прежнему отражаются другие вопросы, рассмотренные Советом, работа Военно-штабного комитета и вспомогательных органов Совета Безопасности. В докладе также по-прежнему отражаются вопросы, которые были доведены до сведения Совета, но не обсуждались в течение периода, охватываемого в докладе.

5. Кроме того, Секретариат должен размещать текущий ежегодный доклад Совета Безопасности на веб-сайте Организации Объединенных Наций. Соответствующая веб-страница должна обновляться, по мере необходимости, для отражения информации на основании будущих записок, выпущенных Председателем Совета Безопасности в отношении ежегодного доклада.

6. В соответствии с решением, принятым в июне 1993 года (S/26015), доклад будет по-прежнему утверждаться на открытом заседании Совета Безопасности, на котором члены Совета, желающие сделать это, могут высказывать замечания о работе Совета за период, охватываемый в докладе. Председатель Совета в том месяце, когда доклад представляется Генеральной Ассамблее, будет также делать ссылку на стенографический отчет о прениях в Совете, предшествовавших утверждению им ежегодного доклада.

7. Члены Совета Безопасности будут продолжать рассматривать другие предложения, касающиеся документации Совета и смежных вопросов.

S/2002/316 от 26 марта 2002 года о повышении ясности и транспарентности

1. С целью повысить ясность и транспарентность и облегчить понимание представителями прессы деятельности Совета Безопасности были согласованы следующие конкретные моменты:

- в докладах Генерального секретаря будет указываться дата распространения соответствующего документа в типографском виде и в электронной форме в дополнение к дате подписания Генеральным секретарем. Секретариату предлагается, насколько это возможно, распространять свои доклады на всех официальных языках в изначально установленный для публикации день.
- Председатель Совета Безопасности в ходе открытых заседаний будет вносить на обсуждение пункты повестки дня путем указания пункта/вопроса

повестки дня для рассмотрения, если иное не будет оговорено в ходе предшествующих консультаций Совета, и обращаться ко всем выступающим политическим деятелям и лицам в ранге посла по имени и с указанием звания. Однако эти имена не нужно будет указывать в официальных отчетах или заранее в записках для брифингов, которые секретариат готовит для Председателя.

2. Кроме того, в соответствии с достигнутой договоренностью для проведения брифингов секретариатом в зале консультаций Совета Безопасности будет, как правило, готовиться бюллетень в типографском виде, который, насколько это возможно, следует также распространять среди членов Совета накануне консультаций.

S/2002/591 от 29 мая 2002 года о рассадке представителей государств — нечленов Совета, приглашенных для выступления на его заседаниях

В целях обеспечения единообразного применения сложившейся практики Совета Безопасности в отношении рассадки представителей государств, не являющихся членами Совета, приглашенных для выступления на его заседаниях, члены Совета согласились о том, что:

- когда представители государств, не являющихся членами Совета Безопасности, приглашаются для выступления на его заседаниях, они размещаются за столом Совета поочередно по обеим сторонам от Председателя, при этом первый оратор занимает место справа от Председателя.

Заявления Председателя Совета Безопасности

S/PRST/2001/3 от 31 января 2001 года о заседаниях Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска

На 4270-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 31 января 2001 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Укрепление сотрудничества со странами, предоставляющими войска», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности провел дальнейшее рассмотрение вопроса об укреплении сотрудничества между Советом, предоставляющими войска странами и Секретариатом. В этой связи Совет подчеркивает важность полного осуществления положений резолюции 1327 (2000) от 13 ноября 2000 года и заявлений своего Председателя от 28 марта 1996 года (S/PRST/1996/13) и 3 мая 1994 года (S/PRST/1994/22). Совет принимает к сведению мнения, высказанные в ходе проведенных им на его 4257-м заседании 16 января 2001 года обсуждений по теме «Укрепление сотрудничества со странами, предоставляющими войска». Совет сознает масштабы возможного дальнейшего совершенствования его отношений со странами, предоставляющими войска, и необходимость совместной работы по реализации общей задачи в интересах достижения общих целей.

Совет Безопасности признает, что в связи с усложнением операций по поддержанию мира необходимы транспарентные трехсторонние связи между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими войска, которые будут способствовать формированию нового

щими войска, которые будут способствовать формированию нового духа партнерства, сотрудничества и доверия.

Признавая, что опыт и знания, накопленные предоставляющими войска странами в районах проведения операций, могут оказать большую помощь в процессе планирования, Совет вновь заявляет о своем согласии своевременно проводить консультации с предоставляющими войска странами на различных этапах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в частности когда Генеральный секретарь определил страны, которые могут предоставить войска для той или иной новой или текущей операции по поддержанию мира, в ходе этапа осуществления операции, при рассмотрении вопроса об изменении, продлении или завершении выполнения мандата операции по поддержанию мира или когда быстрое ухудшение обстановки на местах угрожает безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности будет стремиться обеспечивать, чтобы все предусмотренные в резолюции 1327 (2000) закрытые заседания с участием членов Совета, стран, предоставляющих войска, и Секретариата проводились по вопросам существа, были представительными и конструктивными и создавали возможность для всестороннего обмена мнениями. Совет подчеркивает важность всестороннего участия всех заинтересованных сторон и рекомендует странам, предоставляющим войска, взять на себя инициативу добиваться конструктивного обмена информацией. Председатель Совета Безопасности, когда это уместно, будет предоставлять в распоряжение Совета подробный отчет о консультациях со странами, предоставляющими войска.

Совет Безопасности подчеркивает полезность всесторонних и всеобъемлющих брифингов, проводимых Секретариатом на закрытых заседаниях с участием предоставляющих войска стран и охватывающих, в надлежащих случаях, военные факторы.

Совет Безопасности рекомендует Генеральному секретарю продолжать свои усилия по совершенствованию координации и сотрудничества по вопросам поддержания мира в рамках системы Организации Объединенных Наций и Секретариата.

Совет Безопасности рекомендует Генеральному секретарю повышать осведомленность общественности во всем мире о конструктивном вкладе операций по поддержанию мира и роли, которую играют миротворцы из различных стран, предоставляющих войска.

Совет Безопасности признает, что Секретариат должен иметь возможность опираться на достаточные людские и финансовые ресурсы для выполнения возлагаемых на него задач. Он подчеркивает важное значение осуществления последующей деятельности в связи с докладом Группы по операциям в пользу мира (S/2000/809) в целях укрепления Департамента операций по поддержанию мира и других соответствующих департаментов Секретариата, занимающихся вопросами поддержания мира.

Совет Безопасности вновь заявляет о том, что проблема отсутствия готовности предоставлять личный состав и имущество для операций по поддержанию мира требует того, чтобы все государства-члены несли со-

вместную ответственность за поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Совет Безопасности признает, что задержки с возмещением расходов создают серьезные бюджетные проблемы для стран, предоставляющих войска. Он настоятельно призывает все государства-члены выплачивать их начисленные взносы в полном объеме и своевременно, с тем чтобы операции по поддержанию мира опирались на твердую финансовую основу.

Совет Безопасности постановляет учредить рабочую группу полного состава по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Механизм этой рабочей группы не заменит собой закрытые заседания с участием стран, предоставляющих войска. Рабочая группа будет заниматься как общими вопросами поддержания мира, имеющими отношение к обязанностям Совета, так и техническими аспектами отдельных операций по поддержанию мира, без ущерба для компетенции Специального комитета по операциям по поддержанию мира. В надлежащих случаях Рабочая группа будет выяснять мнения стран, предоставляющих войска, в том числе посредством проведения совещаний с участием Рабочей группы и стран, предоставляющих войска, в целях учета их мнений Советом.

В качестве первого шага на Рабочую группу возлагается задача провести углубленное рассмотрение, в частности, всех предложений, сделанных в ходе открытого заседания Совета 16 января 2001 года, в том числе путей совершенствования трехсторонних связей между Советом, предоставляющими войска странами и Секретариатом, и представить доклад Совету к 30 апреля 2001 года. Предварительный перечень всех концепций и предложений, сформировавшихся в ходе открытого заседания 16 января 2001 года, будет препровожден Рабочей группе для рассмотрения».

S/PRST/2001/5 от 20 февраля 2001 года относительно стран, предоставляющих войска

«...

Совет Безопасности признает, что страны, предоставляющие воинские контингенты, могут участвовать в деятельности в области миростроительства и что в рамках существующей системы консультаций с этими странами следует обсудить соответствующую деятельность в области миростроительства».

Приложение VI

Документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы*, о предложениях, представленных Рабочей группе в ходе ее сессии 2002 года

I. Предложение, содержащееся в письме Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 15 мая 2002 года на имя Председателя Рабочей группы

Обсуждения, состоявшиеся на нынешней сессии Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности, показали, что фактор времени является важнейшим критерием, который должен всецело учитываться в ходе прений, способствуя выработке разумного подхода к определению приоритетов, в том числе в отношении вопроса о расширении членского состава Совета. После проведения Саммита тысячелетия еще насущней стала задача активизировать усилия по продвижению вперед процесса реформ. В этом отношении девять лет всестороннего изучения и пространных обсуждений убедительно показали, что согласие в отношении принципа добавления новых постоянных членов, а также в отношении соответствующих требований, распределения мест среди региональных групп и возможных полномочий по-прежнему труднодостижимо.

С учетом этих обстоятельств можно сказать, что сейчас необходимо уделить особое внимание единственному практическому пути, позволяющему уйти от этих несовпадающих позиций и хотя бы через девять лет обеспечить более широкое представительство в Совете всех региональных групп и отдельных членов Организации. На нынешней сессии было справедливо отмечено, что если бы мы с самого начала использовали конструктивный подход, то к настоящему времени в деятельности Совета смогли бы принять участие еще не менее 50 государств-членов, которые внесли бы ценный вклад в ведущиеся там обсуждения.

Такой огромный промежуток времени является свидетельством того, насколько глубоки и существенны сохраняющиеся до сих пор расхождения во мнениях относительно предложений увеличить число постоянных членов, особенно в том, что касается возможности создания новой категории «постоянных членов без права вето». Хотя никакого реального прогресса не было достигнуто в деле выработки конкретных формул расширения членского состава, существует широкое совпадение мнений в отношении более общего принципа, согласно которому представительство в Совете Безопасности необходимо укрепить с учетом требований справедливого распределения мест между регионами и справедливой ротации. Кроме того, возможность увеличения числа лишь непостоянных членов можно было бы рассмотреть в сочетании с другими предложениями о расширении этой категории, такими, как введение практики более частой ротации некоторых государств, увеличение срока полномочий непосто-

* Ранее опубликован в качестве документа A/AC.247/2002/CRP.4.

янных членов, и предоставление непостоянным членам возможности немедленного переизбрания.

Поэтому мы считаем, что внесенное Италией 15 мая предложение, касающееся фактора времени, должно быть должным образом отражено в пересмотренном варианте документа, озаглавленного «Основные элементы предложений» (приложение XIII к прошлогоднему докладу), возможно в разделе «Е. Увеличение числа непостоянных членов», где изложены ссылки на общие критерии увеличения числа непостоянных членов. Предлагается включить текст следующего содержания:

«Поскольку после девяти лет обсуждений не достигнуто никакого согласия в отношении расширения по другим категориям членов, приоритетное внимание следует пока уделить расширению только по категории непостоянных членов».

Мы приветствуем Ваше намерение в ближайшее время распространить другие проекты документов зала заседаний, о чем говорится в Вашем письме от 4 июня, сопровождающем пересмотренный вариант документа зала заседаний по блоку вопросов II. Поэтому можно рассчитывать на то, что в пересмотренный вариант документа зала заседаний по блоку вопросов I будут включены новые предложения, внесенные государствами-членами на последней основной сессии. Не касаясь вопроса о достоинствах предложения Италии, можно сказать, что оно, бесспорно, привлекло к себе внимание подавляющего большинства и было прокомментировано многими делегациями в ходе последующих заседаний. Продемонстрированный широкий интерес свидетельствует о том, насколько важное значение для реформы Совета Безопасности имеет фактор времени.

В соответствии с практикой, принятой Рабочей группой открытого состава, Бюро сейчас занимается пересмотром документов, касающихся блока вопросов I: оно делает это для того, чтобы «учесть предложения», внесенные в ходе обсуждений (как это указано, в частности, во введении к приложению XII к прошлогоднему докладу). Как и в случае с блоком вопросов II, документ зала заседаний по блоку вопросов I является «живым документом», в который можно вносить добавления, призванные отразить любые новые, конструктивные моменты, возникшие в ходе предшествовавших обсуждений; этот подход предполагает, что в документе зала заседаний нынешнего года должно быть учтено должным образом вышеуказанное предложение.

II. Предложение, содержащееся в письме Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 17 мая 2002 года на имя Председателя Рабочей группы

В ходе обсуждений блока вопросов I, состоявшихся на мартовской и майской сессиях Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, делегация Японии предложила внести поправки в приложения XIII и XIV к докладу Рабочей группы (A/55/47).

Делегация Японии подготовила подборку этих предложений, включив ее в прилагаемый документ в надежде на то, что эти предложения помогут продвинуть вперед обсуждение блока вопросов I на будущих заседаниях Рабочей группы открытого состава. Цель этой подборки состоит не в том, чтобы уменьшить или расширить нынешний круг элементов, предложенных государствами-членами, а в том, чтобы исключить те предложения, которые более не пользуются поддержкой, и покончить с дублированием в целях упорядочения содержания приложений XIII и XIV к документу A/55/47.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа зала заседаний Рабочей группы открытого состава.

(Приложение)

Предложения, внесенные делегацией Японии в целях возможного улучшения содержания приложений XIII и XIV к докладу Рабочей группы открытого состава (A/55/47)

Приложение XIII. Основные элементы предложений, перечисленных в приложении XI к докладу Рабочей группы (A/54/47), по следующим вопросам: а) принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето (раздел I), и б) расширение членского состава Совета Безопасности (раздел II)

II. Основные элементы предложений, внесенных по теме «Принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето»

A. Право вето как инструмент голосования в Совете

- Исключить одновременно подпункт A.1.(a) «Право вето в его нынешней форме следует сохранить» и подпункт A.2.(a) «Право вето следует упразднить».

Обоснование: поскольку элементы, изложенные в пункте A.1, не требуют внесения поправок в Устав, естественно, что право вето в его нынешней форме будет сохранено в рамках этих сценариев. Кроме того, мы не знаем о том, чтобы какое-либо государство, включая постоянных членов Совета, не поддерживало идею о том, что «постоянным членам Совета следует проявлять сдержанность в использовании права вето» (A.1.(b)(1)). А если это так, то подпункт A.1.(a) можно опустить.

С другой стороны, поскольку идея упразднения права вето изложена в подпункте A.2.(b)(2) — «право вето следует сначала ограничить с целью его последующего упразднения» — и поскольку упразднение права вето вряд ли станет реально в ближайшем будущем, подпункт A.2.(a) также можно было бы одновременно опустить.

B. Число голосов «за», которое необходимо для принятия решений в Совете расширенного состава

- В пункте B.(2), с учетом поправок к разделу III.B, изложенных ниже, опустить слова «в Совете из 20 членов — 12», добавить «и 22» после слов

«в Совете из 21 члена» и добавить «23 и» перед цифрой «24». Таким образом, этот подраздел после внесения в него поправок гласил бы следующее:

«(2) Если для принятия решений требуется 60 процентов голосов «за», то число голосов, необходимое для принятия решений в Совете Безопасности расширенного состава, будет следующим:

- в Совете из 21 и 22 членов — 13;
- в Совете из 23 и 24 членов — 14;
- в Совете из 25 членов — 15; и
- в Совете из 26 членов — 16».

Обоснование: количественный диапазон должен охватывать все предложенные варианты и должен согласовываться с разделом III.B «Предложения относительно конкретной численности Совета расширенного состава».

III. Основные элементы предложений по теме «Расширение членского состава Совета Безопасности»

A. Предложения общего характера

- Объединить в единый пункт элементы пункта А.2 «Предложения, имеющие целью пока что увеличить только число непостоянных членов Совета» и пункта А.3 «Предложения о расширении членского состава только по категории непостоянных членов». Такой объединенный пункт гласил бы следующее:

«2. Предложения о расширении членского состава только по категории непостоянных членов

- 1) Расширение следует провести только по категории непостоянных членов.
- 2) Пока что расширение следует провести только по категории непостоянных членов.
- 3) Расширение следует провести только по категории непостоянных членов с учетом принципа суверенного равенства государств и справедливого географического распределения».

Обоснование: все вышеизложенные элементы касаются расширения членского состава только по категории непостоянных членов. Таким образом, текст приложения XIII можно было бы упростить, объединив эти элементы в рамках одного подраздела.

B. Предложения относительно конкретной численности Совета расширенного состава

- В пункте В.1 «Конкретные цифры» опустить слова «20 членов», заменить слова «26 членов» словами «не менее 26 членов» и опустить слова «30 членов».

Обоснование: ссылку на Совет в составе 20 членов можно опустить, учитывая заявления, сделанные различными делегациями. Кроме того, как представляется

ся, идея о расширении членского состава Совета до 30 членов сейчас не пользуется поддержкой, но даже если бы такая поддержка существовала, этот момент был бы охвачен путем добавления слов «не менее» перед словами «26 членов», что отражало бы общую позицию Движения неприсоединения.

- С учетом изменений, предложенных в отношении пункта В.1, исключить пункт В.2 «Количественные диапазоны».

В результате исключения пункта В.2 можно было бы исключить все названия в подразделе В.

Обоснование: благодаря внесению вышеизложенных изменений в пункт В.1 можно было бы охватить все возможные диапазоны, предлагаемые в пункте В.2.

Подраздел В в исправленном виде гласил бы следующее:

«В. Предложения относительно конкретной численности Совета расширенного состава

Совет расширенного состава должен включать:

- 21 члена
- 22 члена
- 23 члена
- 24 члена
- 25 членов
- не менее 26 членов».

С. Увеличение числа постоянных членов Совета

- В пункте С.2 «Предложения об увеличении числа постоянных членов Совета» опустить элемент 6 «Пять дополнительных мест постоянных членов: – по одному для каждой региональной группы в Организации Объединенных Наций (за исключением Группы государств Западной Европы и других государств); – два дополнительных места постоянных членов по финансовым соображениям».

Обоснование: элемент 6 по сути идентичен элементу 4.

Е. Увеличение числа непостоянных членов

- В пункте Е.2 «Распределение мест непостоянных членов между регионами» опустить элемент 3 «Следует избрать четырех новых непостоянных членов следующим образом: одно место для Африки; одно место для Азии; одно место для Восточной Европы; одно место для Латинской Америки и Карибского бассейна».

Обоснование: буквальное толкование элемента 3 означало бы увеличение численности Совета лишь до 19 членов, что меньше общей численности, указанной в любом из предложений, внесенных государствами-членами в прошлом. Это означало бы, что элемент 3 предполагает одновременное увеличение числа постоянных членов. Поскольку элемент 2 и элемент 3, как представляется, от-

ражают одну и ту же идею, элемент 3 можно было бы исключить без ущерба для позиции какого-либо из государств-членов.

- В пункте Е.4 «Некоторые государства должны чаще участвовать в работе Совета в качестве непостоянных членов» исключить элемент 4 «Число непостоянных членов следует увеличить с 10 до 15. Пять новых непостоянных членов получали бы мандат на продолжительный срок (например от 6 до 12 лет) и избирались бы Генеральной Ассамблеей простым большинством голосов. Выбывающие члены имели бы право на немедленное переизбрание. Другие десять непостоянных членов по-прежнему избирались бы Генеральной Ассамблеей на двухлетний срок. Они не имели бы права на немедленное переизбрание по истечении срока их полномочий».

Обоснование: элемент 4 по сути идентичен элементу 1.

Приложение XIV. Основные элементы предложений, перечисленных в приложении XI к докладу Рабочей группы (A/54/47), по вопросу о периодическом обзоре расширенного состава Совета Безопасности (раздел III)

А. Охват и необходимость периодического обзора

- Исключить элемент 2 «В обзоре применительно к Совету Безопасности нет необходимости».

Обоснование: поскольку ни одно из государств-членов в прошлом не высказывало такое мнение, этот пункт следует опустить.